



Azienda Ospedaliera  
Istituto Ortopedico  
**GAETANO PINI**

Deliberazione n. 370 Del 10 OTT. 2013 Atti 27/2010

**Oggetto: Convenzione tra l'Azienda Ospedaliera e l'Università L.U.de.S per lo svolgimento di tirocini formativi professionali degli studenti del corso in Fisioterapia.**

**IL DIRETTORE GENERALE**

**Premesso:**

- che la L.U.de.S. – Libera Università degli Studi di Scienze Umane e Tecnologiche è interessata ad avvalersi di Strutture Sanitarie qualificate allo scopo di promuovere la formazione teorico-pratica di orientamento degli studenti allo scopo di consentire agli stessi l'acquisizione di competenze in campo clinico che scientifico finalizzate all'inserimento degli stessi allievi in ambiti lavorativi nei quali l'Ateneo è specializzato;
- che l'Ateneo e l'Azienda Ospedaliera hanno recentemente manifestato il reciproco interesse a perfezionare il rapporto convenzionale per lo svolgimento, nell'anno accademico 2013/2014, di tirocini di pratica clinica degli iscritti al corso "Bachelor Sc. Degree in Physiotherapy";

**visto** il testo di convenzione tra le Parti, allegato alla presente deliberazione quale parte integrante e sostanziale, nel quale -tra l'altro- è previsto:

- che gli studenti del Corso "Bachelor Sc. Degree in Physiotherapy", nell'espletamento dei tirocini teorico-pratici, sono coperti da assicurazione contro gli infortuni nonché da assicurazione per rischi professionali derivanti da responsabilità civile verso terzi, con oneri a proprio carico;
- che il convenzionamento de quo, oltre a non comportare oneri finanziari per l'Istituto, prevede il pagamento da parte degli studenti dei buoni pasto nonché il riconoscimento da parte di L.U.de.s., di spese forfettarie, per ciascun tirocinante, a titolo di costi indiretti sostenuti dall'Azienda, sulla base della tabella prevista all'art.11 della convenzione di cui trattasi;

**atteso**, pertanto, di approvare il convenzionamento con la L.U.de.S. – Libera Università degli Studi di Scienze Umane e Tecnologiche per l'espletamento dei tirocini di pratica clinica di Fisioterapia, della durata di anni uno, a decorrere dall'a.a. 2013/2014;

**visti** i pareri favorevoli espressi, per quanto di rispettiva competenza, dal Direttore Amministrativo e dal Direttore Sanitario, ai sensi degli artt. 3 e 3bis del d.lgs. 502/92 s.m.i.;



Azienda Ospedaliera  
Istituto Ortopedico  
**GAETANO PINI**

Deliberazione n. 370	Del 10 OTT. 2013	Atti 27/2010
----------------------	------------------	--------------

**DELIBERA**

per i motivi di cui in premessa che qui si intendono integralmente trascritti:

- 1) di approvare e sottoscrivere la convenzione con la L.U.de.S. Libera Università degli Studi di Scienze Umane e Tecnologiche per l'espletamento di tirocini di pratica clinica di Fisioterapia, della durata di anni uno, a decorrere dall'a.a. 2013/2014, nel testo allegato al presente provvedimento di cui forma parte integrante e sostanziale;
- 2) di demandare il monitoraggio della presente convenzione al Coordinatore dei Fisioterapisti del Polo Riabilitativo di Via Isocrate;
- 3) di precisare che il presente provvedimento, non comporta oneri finanziari per l'Azienda Ospedaliera;
- 4) di dichiarare il presente atto non soggetto a controllo preventivo, ai sensi dell'art.18, comma 7, della L.R. n. 33/2009;
- 5) di disporre la pubblicazione della presente deliberazione, dando atto che la stessa è immediatamente esecutiva, ai sensi dell'art. 18 comma 9 della L.R.n.33/2009.

DIRETTORE GENERALE  
(dott. Amedeo Tropiano)

CON I PARERI FAVOREVOLI DI COMPETENZA DEL  
DIRETTORE AMMINISTRATIVO  
(dott. Renato Malaguti)

DIRETTORE SANITARIO  
(dott. Nunzio A. Buccino)

S.C. Affari Generali e Legali

Si attesta la regolarità amministrativa e tecnica del presente provvedimento.

Responsabile del Procedimento: dott.ssa Marilena Moretti *Marilena Moretti*



Azienda Ospedaliera  
Istituto Ortopedico  
**GAETANO PINI**

Deliberazione n.	370	Del 10 OTT. 2013	Atti 27/2010
------------------	-----	------------------	--------------

**RELAZIONE DI PUBBLICAZIONE**

Si certifica che la presente deliberazione è stata pubblicata all'Albo Pretorio online di questa Azienda Ospedaliera, per rimanervi affissa per quindici giorni consecutivi.

Milano, li 10 OTT. 2013

U.O. AFFARI GENERALI E LEGALI  
L'ASSISTENTE AMMINISTRATIVO  
(Maria Cianchella)

L'atto si compone di n. 7 (sette) pagine, di cui n. 4 (quattro) pagine di allegati parte integrante.

**CONVENZIONE PER L'UTILIZZAZIONE DEL POTENZIALE  
DEI SERVIZI DI RIABILITAZIONE DELLA CLINICA AI FINI DEL TIROCINIO PRATICO DI  
ORIENTAMENTO DEGLI STUDENTI ISCRITTI  
AL CORSO "Bachelor Sc. Degree in Physiotherapy"**

TRA

**LIBERA UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI SCIENZE UMANE E TECNOLOGICHE**  
con sede amministrativa in via dei Faggi N. 4 CH-6912 LUGANO - PAZZALLO (Svizzera)  
in persona della Presidente  
in prosieguo denominata "LUDES"

E

**AZIENDA OSPEDALIERA ISTITUTO ORTOPEDICO GAETANO PINI**  
con sede legale in Milano, Piazza Cardinal Ferrari 1 - 20122  
codice fiscale 80064670153  
rappresentata dal Direttore Generale dott. AMEDEO SALVATORE TROPIANO  
in seguito denominata "A.O. G. Pini"

**SI CONVIENE E SI STIPULA QUANTO SEGUE**

**Art. 1**

Allo scopo di favorire la formazione teorico-pratica degli studenti iscritti al "Bachelor Sc. Degree in Physiotherapy" presso l'Università Statale di Ostrava (Repubblica Ceca) o presso l'Università Statale Semmelweis (Budapest - Ungheria), di cui L.U.de.S. è Campus di Lugano (Svizzera), l'Ateneo si avvale delle Strutture Sanitarie di A.O. G. Pini nonché della collaborazione del personale specializzato della Struttura stessa.

**In caso di studenti iscritti presso l'Università Statale di Ostrava**

Al termine del ciclo di studi, dopo il superamento degli esami intermedi e dell'Esame di Stato, l'Università di Ostrava rilascerà allo studente il diploma di "Bachelor Sc. in Physiotherapy" (180 Crediti ECTS).

In accordo con il Decreto del Ministero della Salute della Repubblica Ceca n. 30058/2006-VZV/2378, il Diploma di "Bachelor Sc. in Physiotherapy", rilasciato dall'Università statale di Ostrava, dopo il superamento dell'Esame di Stato è abilitante alla professione di Fisioterapista.

Il Diploma di "Bachelor Sc. in Physiotherapy" rilasciato dall'Università di Ostrava è conforme alla Direttiva Europea 2005-36. L'Università L.U.de.S. ha stipulato una convenzione internazionale con l'Università statale di Ostrava (leading House) per il ciclo di studi denominato "Bachelor Sc. Degree in Physiotherapy" al termine del quale, dopo il superamento dell'Esame di Stato, viene conferito il Diploma di "Bachelor Sc. in Physiotherapy"

**In caso di studenti iscritti presso l'Università Statale Semmelweis**

Il Campus UniSEMM di Lugano è stato autorizzato ed accreditato dall'Organo di Accreditamento delle Università MAB - Budapest - con decisione n. 2009/XI/9 MAB\_8.12.09.

Al termine del ciclo di studi, dopo il superamento degli esami intermedi e dell'Esame di Stato, l'Università di Stato Semmelweis (UniSEMM) rilascerà allo studente il Diploma di "Bachelor of Science in Physiotherapy" (240 Crediti ECTS). Il diploma di "Bachelor Sc. in Physiotherapy" rilasciato dall'Università di Stato Semmelweis è riconosciuto ed è conforme alla Direttiva Europea 2005/36.

**Art. 2**

Per l'attuazione del rapporto di collaborazione di cui al presente art. 1 :

- 1) l'Università farà svolgere attività di tirocinio di pratica clinica inerente la riabilitazione presso le strutture di A.O. G. Pini ritenute dalle parti idonee e qualificate a fornire agli studenti universitari un'adeguata possibilità di svolgimento del tirocinio di pratica clinica;  
l'A.O. G. Pini si impegna a sua volta ad accogliere, nell'anno accademico in corso, presso la propria Struttura n° 12 studenti iscritti al BSc. in Physiotherapy e frequentanti regolarmente il Corso per il periodo previsto e disciplinato dal regolamento del corso.
- 2) Per i successivi Anni Accademici le attività di tirocinio degli studenti L.U.de.S. saranno regolamentati di volta in volta con singoli decreti.
- 3) Il tirocinio formativo e di orientamento attivato non costituisce rapporto di dipendenza o di lavoro comunque retribuito tra lo studente iscritto al corso BSc. in Physiotherapy e l' A.O. G. Pini.

### Art. 3

Il tirocinio formativo e di orientamento, attivato presso **A.O. G. Pini** per lo studente iscritto al corso di BSc. in Physiotherapy, è regolato dalle direttive del corso stesso. Il tirocinante viene seguito, oltre che da un fisioterapista diplomato di **A.O. G. Pini**, il quale funge da Tutor, anche da un Diplomato in Fisioterapia Docente del corso che, periodicamente, si interfacerà con lo studente e con il Tutor di **A.O. G. Pini**.

Quanto sopra ha lo scopo di verificare l'andamento progressivo e l'adeguamento dello studente secondo quanto stabilito dagli obiettivi dello stage. Gli obiettivi verranno consegnati unitamente nel momento delle singole assegnazioni di tirocinio.

### Art. 4

Per ciascun tirocinante inserito in **A.O. G. Pini**, in base alla presente Convenzione, verrà predisposto un progetto formativo e di orientamento contenente:

- 1) il nominativo del Tirocinante;
- 2) il nominativo del Fisioterapista diplomato di **A.O. G. Pini**;
- 3) obiettivi e modalità di svolgimento del tirocinio con indicazione dei tempi di presenza in **A.O. G. Pini**;
- 4) il reparto presso cui si svolgerà il tirocinio;
- 5) **L.U.de.S.** fornirà a **A.O. G. Pini** la scheda contenente gli obiettivi di stage che dovranno essere curati congiuntamente con un Docente del corso i BSc. in Physiotherapy, lo studente ed il tutor di **A.O. G. Pini**.

### Art. 5

Durante lo svolgimento del tirocinio e di orientamento, il tirocinante sarà tenuto a:

- 1) svolgere le attività previste dal progetto formativo e di orientamento;
- 2) attenersi alle vigenti Norme che regolano il comportamento in servizio del personale sanitario di **A.O. G. Pini** sotto la guida e il controllo del Tutor;
- 3) rispettare le norme in materia di igiene, sicurezza e salute sui luoghi di lavoro;
- 4) mantenere la necessaria riservatezza per quanto attiene ai dati, informazioni o conoscenze in merito ai processi produttivi e prodotti, acquisiti durante lo svolgimento del tirocinio;
- 5) Rispettare quanto previsto dal Regolamento del Corso di Bachelor Sc. in Physiotherapy;

### Art. 6

Lo **Studiante Tirocinante** provvederà ad assicurarsi, per proprio conto, contro gli infortuni, eventuali danni provocati a terzi ( R. C. T. ) e contro le malattie e fornirà all' **A.O. G. Pini** copia delle sopra citate polizze assicurative.

In caso di incidente verificatosi durante lo svolgimento del tirocinio, concernente lo studente universitario, l'**A.O. G. Pini** si impegna a segnalare l'evento, entro i tempi previsti dalla Normativa vigente, a **L.U.de.S.** che, a sua volta provvederà alle comunicazioni agli Istituti assicurativi competenti.

### Art. 7

La modalità di svolgimento delle attività didattiche, sia teoriche che pratiche, il calendario delle attività e le sedi delle stesse, verranno stabiliti dagli Organi direttivi del corso, all'inizio dell'Anno Accademico, in apposita seduta.

### Art. 8

La struttura provvede a fornire agli studenti tirocinanti:

VITTO            **SI**        **NO**        se si indicare le modalità:  a pagamento tramite acquisto di buoni pasto  
 gratuitamente  
 possibilità di utilizzo di una zona mensa dove consumare il proprio pasto  
 altro (specificare)

ALLOGGIO        **SI**        **NO**        se si indicare le condizioni **NO ALLOGGIO**

### Art. 9

Eventuali modifiche alla presente Convenzione dovranno essere preventivamente sottoposte all'esame degli Organi deliberanti delle parti contraenti.

### Art. 10

La presente Convenzione ha durata di anni uno dalla data di sottoscrizione. Alla presente convenzione può essere data disdetta in qualsiasi momento a mezzo lettera raccomandata con tre mesi di preavviso. La disdetta non potrà comunque interrompere le attività già in corso di esecuzione.

## Art. 11 - Riconoscimento costi indiretti

1. Il soggetto proponente riconosce al soggetto ospitante un rimborso spese forfettario per ciascun tirocinante per il sostenimento di costi indiretti sulla base della seguente tabella:

DURATA TIROCINIO DI FORMAZIONE E ORIENTAMENTO	SPESE FORFETTARIE PER IL SOSTENIMENTO DI COSTI INDIRETTI
fino a 4 mesi	€ 20,00*
da 4 a 6 mesi	€ 50,00*
da 6 a 12 mesi	€ 100,00*

\*Se l'Ente promotore è una *Università telematica* all'importo va aggiunto €50,00 per ulteriore attività amministrativa di supporto.

da versare all'Azienda Ospedaliera Istituto Ortopedico Gaetano Pini Codice Fiscale n. 80064670153, Partita IVA n. 00903310159, Il versamento del predetto importo sarà effettuato mediante bonifico su conto corrente bancario intestato all'Ente, IBAN n. [IT36E0306909454009134230351], presso [INTESA SAN PAOLO AGENZIA 5 DI MILANO] specificando la causale di versamento.

Sarà cura della L.U.de.S. trasmettere copia della quietanza ad A.O. G. Pini prima dell'inizio del tirocinio.

## Art. 12.

Sono cause di recesso:

- Il comportamento scorretto del tirocinante tale da far venir meno le finalità del proprio progetto formativo;
- Il mancato rispetto da parte della A.O. G. Pini sui contenuti di uno dei progetti formativi tale da non consentire l'effettivo svolgimento dell'esperienza formativa del tirocinante.

Il recesso, unitamente alle ragioni poste a base dello stesso dovrà essere comunicato all'altra parte e al/ai tirocinante/i coinvolto/i previa nota formale tra le Parti e avrà effetto dal ricevimento della relativa comunicazione.

Art. 13 - La Convenzione è soggetta all'imposta di bollo a carico di **LUDES** ed a registrazione solo in caso d'uso ai sensi dell'art. 4 della tariffa parte II DPR 131/86, con oneri a carico della parte che vi ha dato causa.

Data entrata in vigore: **1 ottobre 2013**

Lugano-Pazzallo (Svizzera), il 27 settembre 2013

L.U.de.S.  
Libera Università degli Studi  
di Scienze Umane e Tecnologiche  
La Presidente  
**Manuela Di Martino**



Milano, il 10 OTT. 2013

A. O. G. Pini  
Il Legale Rappresentante  
**dott. Amedeo Salvatore Troiano**

Il Direttore Sanitario  
**dott. Angelo Nuzzo Buccino**

[www.Albopretorionline.it](http://www.Albopretorionline.it) 10/10/13